

Luft- und Raumfahrt
Lagerzeiten
von Erzeugnissen aus Elastomeren

DIN
9088

ICS 49.025.40

Ersatz für
(Supersedes)
DIN 9088:1987-05

Aerospace series —
Storage life of rubber products

Série aérospatiale —
Durées de stockage des produits en élastomères

In case of dispute the German wording shall be valid.

Inhalt

Contents

	Seite		Page
Vorwort	2	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	3
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	5
3 Begriffe	4	3 Definitions	5
4 Allgemeines	6	4 General	7
5 Lieferart	6	5 Mode of delivery	7
5.1 Verpackung, Kennzeichnung	6	5.1 Packaging, marking	7
5.2 Lagerung	6	5.2 Storage	7
6 Werkstoffe	8	6 Materials	9
7 Lagerzeit und Lagerzeitverlängerung	8	7 Storage life and prolongation of storage life	9
7.1 Lagerzeit	8	7.1 Storage life	9
7.2 Prüfungsintervalle	10	7.2 Test intervals	11
7.3 Maßnahmen zur Lagerzeitverlängerung	10	7.3 Arrangements for the prolongation of storage life	11

Fortsetzung Seite 2 bis 11
(Continued on pages 2 to 11)

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Vorwort

Diese Norm wurde von interessierten Experten des Fachbereiches „Werkstoffe“ des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Änderungen

Gegenüber DIN 9088:1987-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Begriffe Endabnehmer, garantierte Lagerzeit, Lagerzeitbegrenzung, erweiterte Lagerzeit, Lagerzeit bis zum Wareneingang beim Endabnehmer sowie der Zusammenhang der Begriffe wurden aufgenommen;
- b) die Klasseneinteilung der Werkstoffe wurde aufgenommen;
- c) die Lagerzeiten wurden aktualisiert;
- d) die Prüfungsintervalle und Maßnahmen zur Lagerzeitverlängerung wurden aufgenommen;
- e) die englische Übersetzung wurde hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

LN 9088: 1963-03, 1964-08, 1967-11, 1974-06, 1976-04
DIN 9088:1987-05

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Bedingungen für die Lieferung und Lagerung folgender Elastomer-Erzeugnisse zur Anwendung in der Luft- und Raumfahrt fest:

- Dichtungen (z. B. O-Ringe),
- Schläuche und Schlauchleitungen,
- Atemsauerstoffschläuche mit und ohne Anschlussstücke,
- Halbzeuge (wie z. B. Platten, Bahnen und Profile),
- Formteile,
- Aufblasbare Schwimmkörper,
- Reifen und Luftschläuche für Reifen,
- Kraftstoffbehälter.

Für die Wartung und Instandsetzung gelten die dafür verbindlichen Vorschriften.

Foreword

This standard has been prepared by the interested experts of the Materials section of Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Amendments

The following amendments have been made to the DIN 9088:1987-05 edition:

- a) The definitions end user, guaranteed storage life, storage life limit, extended storage life, storage life until end user's stock receipt and the relation between definitions have been included;
- b) the classification of materials has been included;
- c) the storage life has been updated;
- d) the test intervals and the measures to be taken for the prolongation of storage life have been included;
- e) the English translation has been added.

Previous editions

LN 9088: 1963-03, 1964-08, 1967-11, 1974-06, 1976-04

DIN 9088:1987-05

1 Scope

This standard specifies the conditions for the supply and storage of the following rubber products for aerospace applications:

- Seals (e.g. O-rings);
- Flexible hoses and flexible hose assemblies;
- Breathing oxygen hoses with and without end fittings;
- Semi-finished products (e.g. panels, sheet and sections);
- Mouldings;
- Inflatable floating items;
- Tyres and air tubes for tyres;
- Fuel tanks.

For maintenance and repair, the relevant specifications in force apply.

2 Normative Verweisungen

Diese Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

DIN 7716, *Erzeugnisse aus Kautschuk und Gummi — Anforderungen an die Lagerung, Reinigung und Wartung*.

DIN ISO 2859-1, *Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung); Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenanweisungen für die Prüfung einer Serie von Losen anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler; Identisch mit ISO 2859-1:1989*.

ISO 1629, *Rubbers and Latices — Nomenclature*.

3 Begriffe

Zusammenhang der Begriffe siehe Bild 1.

Für die Anwendung dieser Norm gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Endabnehmer

Anwender, der den Einbau in das Luftfahrzeug, Gerät oder die Baugruppe vornimmt

3.2

Vulkanisierdatum

Zeitpunkt, an dem das Elastomer-Erzeugnis vulkanisiert wurde, wird in Quartalen (Q), z. B. 2 Q 01 (April bis Juni 2001) angegeben

3.3

Einbaudatum

Zeitpunkt des ersten Einbaues in das Luftfahrzeug, Gerät oder die Baugruppe

3.4

Lagerzeit

Zeitspanne in Quartalen vom Vulkanisierdatum bis zum Einbaudatum in ein Luftfahrzeug, Gerät oder eine Baugruppe.

ANMERKUNG Die Lagerzeit rechnet ab dem Quartal, das dem Vulkanisierdatum folgt. Sie setzt sich zusammen aus der vom Hersteller garantierten und der durch den Endabnehmer sichergestellten Lagerzeit.

3.5

garantierte Lagerzeit

Zeitspanne innerhalb der das Erzeugnis von der Hersteller-Garantie erfasst wird und ohne Verlängerungsprüfung zum Einbau kommen darf